

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954

10 JUIN 1954.

PROJET DE LOI

approuvant des ouvertures de crédits supplémentaires et réduisant certains crédits ouverts pour les dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1953.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'arrêté royal du 28 octobre 1953 ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements de crédits au budget des dépenses ordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1952.

PROJET DE LOI

approuvant des ouvertures de crédits supplémentaires et réduisant certains crédits ouverts pour les dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1952.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COLONIES (1)
PAR M. DEMUYTER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ces trois projets de loi ont été déposés sous l'ancienne législature et l'un d'entre eux a déjà été voté par le Sénat

(1) Composition de la Commission: MM. Joris, président; Dequae, Deschepper, Develter, De Vleeschauwer, Gillès de Pélichy, Goetghebeur, Vanden Boeynants, Van Elslande, Verlackt, Wigny, Willot. — Bohy, Brunfaut, Daman, De Kinder, Fayat, Housiaux, Hoyaux, Major, Rombaut, Sainte. — Demuyter, Lahaye.

Voir :

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

10 JUNI 1954.

WETSONTWERP

waarbij het openen van bijkredieten wordt goedgekeurd en waarbij sommige kredieten, geopend voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi van het dienstjaar 1953, worden verminderd.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van het koninklijk besluit van 28 October 1953, waarbij, op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1952, bijkredieten worden geopend en kredietoverschrijvingen worden geordonneerd.

WETSONTWERP

waarbij het openen van bijkredieten wordt goedgekeurd en waarbij sommige kredieten, geopend voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1952, worden verminderd.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
KOLONIEN (1). UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DEMUYTER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Deze drie wetsontwerpen werden tijdens de vorige zitting ingediend, en één er van werd reeds in de Senaat goed-

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Joris, voorzitter; Dequae, Deschepper, Develter, De Vleeschauwer, Gillès de Pélichy, Goetghebeur, Vanden Boeynants, Van Elslande, Verlackt, Wigny, Willot. — Bohy, Brunfaut, Daman, De Kinder, Fayat, Housiaux, Hoyaux, Major, Rombaut, Sainte. — Demuyter, Lahaye.

Zie :

le 24 février 1954. Pour gagner du temps, la Commission a décidé de ne pas procéder à la discussion de ces projets de loi.

Pour les budgets extraordinaires de 1952 et 1953, promulgués tardivement, des crédits ont dû être ouverts avant le vote des budgets par application de l'article 12 de la Charte Coloniale, pour motif d'urgence, soit par arrêtés royaux, soit par ordonnances du Gouverneur général. Il fallait éviter d'interrompre l'exécution des programmes prévus. Les crédits ainsi ouverts faisant double emploi avec ceux votés pour le même objet, des réductions interviennent pour régulariser la situation.

D'autre part, divers crédits supplémentaires nouveaux ont été ouverts, pour les mêmes motifs d'urgence.

Le tableau ci-après donne la récapitulation des opérations intervenues.

I. — Budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1952.

Les crédits supplémentaires ouverts par arrêtés royaux et ordonnances du Gouverneur Général s'élèvent ensemble à fr. 2.957.047.000

Des réductions de crédits sont proposées à concurrence de 2.410.566.000

Ces réductions correspondent au montant des crédits ouverts avant le vote du budget et qui font double emploi avec ceux figurant déjà dans le budget pour le même objet.

Total des crédits supplémentaires après les réductions fr. 546.481.000

II. — Budget des dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1952.

Les crédits supplémentaires ouverts par arrêtés royaux et ordonnances du Gouverneur Général s'élèvent ensemble à fr. 142.907.000

Des réductions de crédits sont proposées à concurrence de 136.607.000

Ces réductions correspondent au montant des crédits ouverts avant le vote du budget et qui font double emploi avec ceux figurant déjà dans le budget pour le même objet.

Crédit supplémentaire après les réductions fr. 6.300.000

gekeurd op 24 Februari 1954. Om tijd te winnen heeft uw Commissie besloten deze wetsontwerpen niet te bespreken.

Voor de buitengewone begrotingen voor 1952 en 1953, die zeer laat werden uitgevaardigd, moesten vóór de goedkeuring van de begrotingen, bij toepassing van artikel 12 van de Koloniale Keure, kredieten worden geopend wegens dringende noodzakelijkheid, hetzij bij koninklijk besluit, hetzij bij ordonnantie van de Gouverneur-Generaal. Een onderbreking van de vastgestelde programma's moest worden voorkomen. Daar de aldus geopende kredieten dezelfde zijn als deze die voor hetzelfde voorwerp werden aangenomen, worden verminderingen voorgesteld om de toestand te regulariseren.

Van de andere kant werden verscheidene nieuwe bijkredieten geopend, insgelijks wegens dringende noodzakelijkheid.

In de hierna volgende tabel wordt een overzicht gegeven van de gedane verrichtingen :

I. — Begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1952.

De bijkredieten, geopend bij koninklijk besluit en bij ordonnantie van de Gouverneur-Generaal, belopen samen... .. fr. 2.957.047.000

Kredietverminderingen worden voorgesteld ten belope van 2.410.566.000

Die verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de kredieten, die vóór de goedkeuring van de begroting waren geopend, en die dus een herhaling zijn van de kredieten, die reeds voor hetzelfde voorwerp in de begroting waren opgenomen.

Totaal der bijkredieten na de verminderingen fr. 546.481.000

II. — Begroting van de buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1952.

De bijkredieten, geopend bij koninklijk besluit en bij ordonnantie van de Gouverneur-Generaal, belopen samen... .. fr. 142.907.000

Kredietverminderingen worden voorgesteld ten belope van 136.607.000

Die verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de kredieten, die vóór de goedkeuring van de begroting waren geopend en die dus een herhaling zijn van de kredieten, die reeds voor hetzelfde voorwerp in de begroting waren opgenomen.

Bijkrediet na de verminderingen fr. 6.300.000

III. — Budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1953.

Les crédits supplémentaires ouverts par arrêtés royaux et ordonnances du Gouverneur Général s'élèvent ensemble à fr. 3.485.323.100

Des réductions de crédit sont proposées à concurrence de ... fr. 2.032.548.600

Ces réductions correspondent au montant des crédits ouverts avant le vote du budget et qui font double emploi avec ceux figurant déjà dans le budget pour le même objet.

Total des crédits supplémentaires après les réductions ... fr. 1.452.774.500

IV. — Budget des dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953.

Les crédits supplémentaires ouverts par arrêté royal du 11 mai 1953 et par ordonnances du Gouverneur Général s'élèvent ensemble à ... fr. 119.037.000

Des réductions de crédits sont proposées à concurrence de ... fr. 91.037.000

Ces réductions correspondent au montant des crédits ouverts avant le vote du budget et qui font double emploi avec ceux figurant déjà dans le budget pour le même objet.

Crédit supplémentaire après les réductions ... fr. 28.000.000

Une disposition spéciale prolonge la durée de validité des budgets extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour les exercices 1950 et 1951, jusqu'au 31 décembre 1954.

* * *

Pour le budget ordinaire du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de 1952, il s'agit d'approuver un arrêté royal du 28 octobre 1953 ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements. Les crédits supplémentaires du Congo Belge (717.807.489 fr.) et ceux du Ruanda-Urundi (105.900.000 fr.) sont entièrement couverts par des plus-values de recettes.

* * *

Les trois projets de loi ont été adoptés, sans discussion, par 9 voix contre 6.

Le Rapporteur,
E. DEMUYTER.

Le Président,
L. JORIS.

III. — Begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1953.

De bijkredieten, geopend bij koninklijk besluit en bij ordonnantie van de Gouverneur-Generaal, belopen samen ... fr. 3.485.323.100

Kredietverminderingen worden voorgesteld ten belope van ... fr. 2.032.548.600

Die verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de kredieten, die vóór de goedkeuring van de begroting waren geopend en die dus een herhaling zijn van de kredieten, die reeds voor hetzelfde voorwerp in de begroting waren opgenomen.

Totaal der kredieten na de verminderingen ... fr. 1.452.774.500

IV. — Begroting der buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953.

De bijkredieten, geopend bij koninklijk besluit en bij ordonnantie van de Gouverneur-Generaal, belopen samen ... fr. 119.037.000

Kredietverminderingen worden voorgesteld ten belope van ... fr. 91.037.000

Die verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de kredieten, die vóór de goedkeuring van de begroting waren geopend en die dus een herhaling zijn van de kredieten, die reeds voor hetzelfde voorwerp in de begroting waren opgenomen.

Bijkrediet na de verminderingen ... fr. 28.000.000

Bij een bijzondere bepaling wordt de geldigheidsduur van de buitengewone begrotingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor de dienstjaren 1950 en 1951 tot 31 December 1954 verlengd.

* * *

Voor de gewone begroting van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor 1952, dient een Koninklijk besluit van 28 October 1953 goedgekeurd, waarbij bijkredieten worden geopend en kredietoverschrijvingen worden geordonneerd. De bijkredieten voor Belgisch-Congo (717.807.489 frank) en die voor Ruanda-Urundi (frank 105.900.000) worden volledig gedekt door meerontvangsten.

* * *

De drie wetsontwerpen werden zonder bespreking aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

De Verslaggever,
E. DEMUYTER.

De Voorzitter,
L. JORIS.